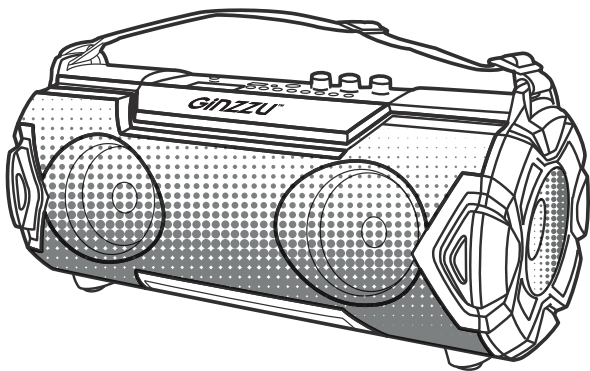


# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Портативная стерео система  
с Bluetooth и FM радио

## Начало эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение портативной стерео системы с Bluetooth и FM радио GINZZU GM-985B. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями акустической системы и продлить срок ее службы.

Акустическая система GINZZU GM-985B это беспроводная стерео система для прослушивания музыки через соединение BLUETOOTH между колонкой и Bluetooth-устройством, для воспроизведения музыки с USB-flash и micro SD карт памяти и прослушивания встроенного FM-радио.

GM-985B совместима с большинством смартфонов, планшетов и с музыкальными устройствами с Bluetooth версией 2.1 или выше.

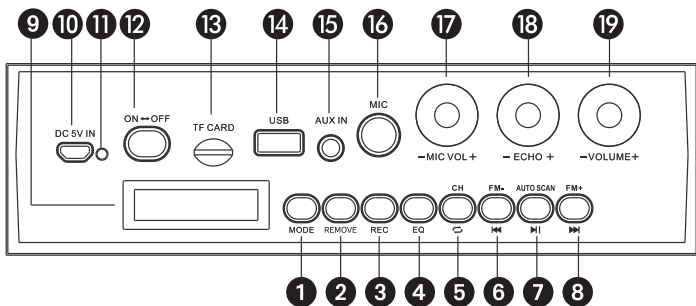
## Комплект поставки

После открытия упаковки убедитесь, что в коробке находятся все элементы в соответствии со списком ниже. Если какие-то элементы отсутствуют, свяжитесь со своим поставщиком:

- |                            |      |
|----------------------------|------|
| ● Портативная колонка      | 1 шт |
| ● Микро USB кабель         | 1 шт |
| ● Ремень для переноски     | 1 шт |
| ● Руководство пользователя | 1 шт |
| ● Гарантийный талон        | 1 шт |

## Основные функции и режимы работы:

- Воспроизведение с внешнего Bluetooth-устройства
- Воспроизведение с внешнего аудиоустройства через вход AUX
- Воспроизведение с карты памяти микро SD и USB-flash
- FM-радио
- Эквалайзер с предустановленными настройками: CLASSIC, JAZZ, POP, NORMAL
- Караоке
- Запись на TF-card (micro SD) , USB-flash



## Элементы управления

① Кнопка: «**MODE**» Кнопка переключения режимов работы «Bluetooth / USB / TF card / FM Radio / AUX»

② Кнопка: «**REMOVE**» Кнопка отключения Bluetooth. Необходимо удерживать 3 сек.

③ Кнопка: «**REC**» Кнопка записи на карту памяти микро SD или USB-flash

④ Кнопка: «**EQ**» Кнопка переключения предустановленных настроек эквалайзера: CLASSIC, JAZZ, POP, NORMAL.

**Внимание!!! Не работает в режимах FM Radio и AUX.**

⑤ Кнопка: «**↻/CH**» В режиме воспроизведения музыкальных файлов последовательный выбор режимов повторного воспроизведения (отображается на дисплее):

«ONE» – повтор одного файла

«ALL» – повтор всех файлов

«RANDOM» – воспроизведение в случайном порядке

**Внимание!!! Не работает в режиме BT и AUX.**

В режиме FM при нажатии этой кнопки включается режим ручной подстройки частоты FM с шагом 0,1. Для пошаговой регулировки используются кнопки ⑥ и ⑧. Для того чтобы вернуться в режим переключения сохранённых станций необходимо снова нажать эту кнопку.

⑥ Кнопка: « **FM- / ⏪** »

1. Режим BLUETOOTH: - предыдущий аудио трек

2. Режим TF и USB:

- короткое нажатие – предыдущий аудио трек

- длинное нажатие – ускоренная перемотка трека

3. Режим AUX: не работает

4. Режим FM:

- короткое нажатие – предыдущая радиостанция
- ⑦ Кнопка: «**AUTO SCAN/▶|**»
1. Режим BLUETOOTH:
    - короткое нажатие – воспроизведение/пауза
  2. Режим TF и USB:
    - короткое нажатие – воспроизведение/пауза
  3. Режим AUX:
    - короткое нажатие – отключение/включение звука
  4. Режим FM:
    - короткое нажатие – отключение/включение звука
    - длинное нажатие – авто поиск и запоминание FM станций
- ⑧ Кнопка: «**FM+/▶▶**»
1. Режим BLUETOOTH: - переход к следующему треку
  2. Режим TF и USB:
    - короткое нажатие – следующий аудио трек
    - длинное нажатие – ускоренная перемотка трека
  3. Режим AUX: не работает
  4. Режим FM:
    - короткое нажатие – следующая радиостанция
- ⑨ **LED дисплей**
- ⑩ «**DC 5V**» - микро USB порт для зарядки аккумулятора
- ⑪ «**LED**» - индикатор зарядки - когда аккумулятор заряжается, горит красным, по окончании зарядки – гаснет
- ⑫ «**ON/OFF**» - кнопка включения/выключения питания
- ⑬ «**TF card**» - слот для микро SD карт памяти
- ⑭ «**USB**» - USB-порт для USB-flash
- ⑮ «**AUX**» - линейный вход 3,5мм для подключения внешних устройств
- ⑯ «**MIC**» - микрофонный вход DC jack 6,5 мм
- ⑰ «**-MIC VOL+**» - регулятор громкости для микрофона
- ⑱ «**-ECHO+**» - эхо-регулятор для микрофона
- ⑲ «**-VOLUME+**» - регулятор громкости

## Первое включение

Переносная Bluetooth стерео система GINZZU GM-985B работает от встроенного (перезаряжаемого) аккумулятора.

Перед первым включением колонки необходимо зарядить аккумулятор. Универсальный микро USB кабель, который входит в комплект

поставки, подсоедините к разъёму ⑩ и к адаптеру питания 5V/1.0A (в комплект поставки не входит) или к USB порту компьютера. Чтобы продлить срок службы батареи, не следует заряжать ее более 8 часов.

**Внимание! Если аккумулятор почти полностью разрядится, то на дисплее ⑨ будет мигать символ уровня зарядки батареи и через некоторое время после этого колонка автоматически выключится. Как только замигает символ уровня зарядки, нужно сразу поставить колонку на зарядку !!!**

Включите колонку кнопкой ⑫ На LED-дисплее появится приветствие «HI». Дождитесь команды голосового меню или звукового сигнала. При включённом питании на LED-дисплее начнет быстро мигать значок BT (BLUETOOTH) . Это означает, что портативная колонка готова к подключению внешних устройств Bluetooth™. Если перед включением, в соответствующие разъёмы были вставлены карта памяти micro SD или USB-flash, то, при включении колонка автоматически перейдёт в режим MP3 плеер. Короткое нажатие кнопки а меняет режимы работы «**Bluetooth / USB / TF card / FM Radio / AUX**»

## Прослушивание музыки

### **1. Воспроизведение музыки с внешнего Bluetooth устройства.**

**Внимание! Рабочее расстояние между колонкой и подключаемым внешним Bluetooth устройством должно быть не более 10 метров.**

Кнопкой а включите режим работы BLUETOOTH, прозвучит команда голосового меню или звуковой сигнал и на дисплее ⑨ отобразится «BE». На подключаемом внешнем устройстве включите функцию Bluetooth и выполните поиск. Когда на дисплее внешнего устройства появится список обнаруженных устройств, выберите «GINZZU GM-985B». Если внешнее устройство запросит PIN, введите "0000". После завершения процесса подключения внешнего устройства прозвучит команда голосового меню или звуковой сигнал и на дисплее 9 перестанет мигать значок BLUETOOTH. В большинстве случаев после разрыва Bluetooth-соединения портативная колонка автоматически подключается к последнему подключаемому внешнему устройству. Включите воспроизведение музыки на внешнем Bluetooth-устройстве. Во время воспроизведения портативной колонки на дисплее ⑨ медленно мигает значок BLUETOOTH. Для паузы и возобновления воспроизведения используйте кнопку ⑦. Используйте кнопки ⑥ и ⑧ для перехода к предыдущему/ следующему файлу и регулятор ⑰ для регулировки громкости. Вы также можете регулировать громкость и

переключать файлы с помощью меню или кнопок внешнего устройства.

## **2. Воспроизведение музыки с внешнего аудио устройства через AUX**

Портативную Bluetooth колонку можно использовать в качестве обычной проводной акустической колонки. Подключите внешнее устройство (MP3 плеер, планшетный ПК, смартфон, ноутбук или мобильный телефон) к интерфейсу AUX ⑮ с помощью Аудио кабеля 3,5 мм (не входит в комплект поставки). Выберите режим работы «AUX» кнопкой а, при этом на дисплее ⑨ отобразится «LINE». Включите воспроизведение музыки на внешнем устройстве. Управление воспроизведением осуществляется только с внешнего аудиоустройства, на колонке можно только регулировать громкость регулятором ⑲ и приостановить воспроизведение кнопкой ⑦, причём воспроизведение на внешнем устройстве продолжится.

## **3. Воспроизведение с карт памяти микро-SD и USB-flash**

Вставьте карту памяти микро-SD в слот ⑬ (на дисплее ⑨ отобразится EF) или USB-flash в разъем ⑭ (на дисплее ⑨ отобразится USB). Воспроизведение аудио файлов начнётся автоматически, при этом на дисплее ⑨ будет отображаться сначала номер файла а затем время от начала воспроизведения. Формат файловой системы карт памяти микро-SD или USB-flash должен быть FAT32. Объем памяти не более 32 Гб. Для паузы и возобновления воспроизведения используйте кнопку ⑦.

Используйте кнопки ⑥ и ⑧ для перехода к предыдущему/следующему файлу и регулятор ⑲ для регулировки громкости. При воспроизведении с карт памяти микро-SD и USB-flash в режиме воспроизведения музыкальных файлов доступен выбор режимов повторного воспроизведения кнопка ⑤. Доступно 3 режима: ONE – повтор одного файла, ALL – повтор всех файлов и RANDOM – воспроизведение в случайном порядке.

***Внимание! Запрещается извлекать карту памяти или USB-flash в режиме воспроизведения. Перед этим необходимо переключить колонку в другой режим кнопкой ① . В противном случае возможно повреждение карты памяти или сохранённых на ней файлов.***

## **4. FM-радио**

Нажимая кнопку ① выберите режим работы «FM-радио». На дисплее ⑨ отобразится частота воспроизводимой радиостанции FM и постоянно горит символ «FM». Регулировка громкости воспроизведения осуществляется регулятором ⑲ , а переход от одной радиостанции к другой осуществляется кнопками ⑥ и ⑧. Длительное нажатие кнопки ⑦

запускает автоматическое сканирование и запоминание FM-каналов. Короткое нажатие кнопки ⑦ выключает звук. В режиме FM при нажатии кнопки ⑤ включается режим ручной подстройки частоты FM с шагом 0,1. Для пошаговой регулировки используются кнопки ⑥ и ⑧. Для того чтобы вернуться в режим переключения сохранённых ранее станций необходимо снова нажать кнопку ⑤.

**Внимание! Для лучшего приема радиостанций вероятно Вам может помочь включение в разъем ⑩ USB кабеля или в разъем ⑮ аудиокабеля, которые могут быть использованы в качестве внешней антенны.**

## 5. Эквалайзер

В режимах Bluetooth / USB / TF card вы можете спользовать эквалайзер с предустановленными настройками: CLASSIC, JAZZ, POP, NORMAL. Эквалайзер переключается кнопкой ④.

**ВНИМАНИЕ!!! Функция эквалайзер не работает в режимах FM Radio и AUX**

## 6. Караоке

Функция караоке работает во всех режимах и позволяет выводить голос через микрофон на динамики портативной стерео системы GINZZU GM-985B отдельно или вместе с музыкальным сопровождением.

Микрофон подключается в гнездо ⑯. Он регулируется регулятором ⑰ (громкость) и регулятором ⑱ (эхо-эффект). Не забывайте выключать микрофон кнопкой (обычно кнопка включения находится на самом микрофоне) или ставьте на ноль регулятор громкости микрофона ⑰ перед подключением, перед выключением или если вы кладёте микрофон на стол, а также не подносите микрофон близко к динамикам колонки.

## 7. Запись на TF-card (micro SD) , USB-flash

Для записи вставьте карту памяти микро-SD в слот ⑲ или USB-flash в разъем ⑭. При нажатии 3 секунды на кнопку ③ начнётся запись с микрофона (на дисплее ⑨ начнётся отсчёт времени). Запись производится в папку «**RECORD**» (создаётся автоматически в корне носителя) в формате WAV. Каждому новому файлу присваивается порядковый номер начиная с 1. Для того чтобы остановить запись, нужно нажать кнопку ③. Для того чтобы прослушать то что вы записали, нужно нажать кнопку ⑦. Далее чтобы записать снова нажмите 3 секунды кнопку ③ или кнопку ① для того, чтобы вернуться в исходный режим. Чтобы прослушать ваши записи необходимо перейти в режим USB или TF card (носитель, где хранятся записанные вами файлы). Коротко нажав кнопку ③ вы можете прослушать все записи. Для паузы и возобновления воспроизведения используйте кнопку ⑦. Используйте кнопки ⑥ и ⑧ для

перехода к предыдущему/следующему файлу и регулятор ⑨ для регулировки громкости.

## Технические характеристики

LED дисплей	45x15мм
Выходная мощность	2x11 Вт
Динамик	2x101,6 мм, 4 Ом
Сабвуфер	пассивный
Диапазон воспроизводимых частот	70 Гц – 20 КГц
Сигнал/шум	> 65 дБ
Аккумуляторная батарея	Li-Ion, 3,7 В, 2000мАч
Время работы в режиме воспроизведения	До 8 часов*
Адаптер для зарядки аккумулятора	microUSB 5В/1,0 А**
Время полной зарядки аккумулятора	3-4 часа
Bluetooth™	V4.2
Bluetooth™ профили:	A2DP, AVRCP
Макс. дальность связи:	прибл.10м в пределах прямой видимости***
Вход	Разъем AUX ø 3,5мм
MP3 плеер	TF-card (micro SD) , USB-flash
Функция эквалайзер	CLASSIC, JAZZ, POP, NORMAL
Режимы воспроизведения	
ONE	повтор одного файла
ALL	повтор всех файлов
RANDOM	воспроизведение в случайном порядке
Караоке	микрофонный вход DC jack 6,5 мм
Поддерживаемые форматы аудиофайлов	MP3, WAV
Диапазон FM-радио	87.5-108.0МГц
Макс. объем внешнего накопителя	до 32 Гб
Формат файловой системы внеш. накопителя:	FAT32
Размеры	430*180*192мм****
Вес	2400 г

*\*Время работы может меняться в зависимости от температуры или условий работы*

*\*\*В комплект поставки не входит*

*\*\*\*Действительный диапазон может отличаться при наличии таких факторов, как препятствия между устройствами, магнитные поля, статическое электричество, чувствительность приема, характеристики антенны, операционная система, программное приложение и т.д.*



\*\*\*\*Конструкция и характеристики колонки могут изменяться без предварительного уведомления. Дизайн и технические характеристики колонки могут быть изменены без предупреждения.

## Устранение неисправностей

Если Bluetooth колонка GINZZU GM-985B не работает должным образом, попробуйте самостоятельно определить проблему в списке типичных неполадок и выполните перечисленные меры по их устранению.

### **Типичные неполадки и способы их устранения**

#### **1. Не включается**

- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи
- Подключите к внешнему источнику питания для зарядки

#### **2. Не заряжается**

- Проверьте кабель микро USB и подключение кабеля от адаптера к колонке

#### **3. Нет звука**

- Проверьте уровень громкости звука
- Проверьте наличие MP3 файлов на внешнем носителе
- Проверьте уровень заряда аккумуляторной батареи
- Проверьте Bluetooth соединение

#### **4. Нет воспроизведения с внешнего носителя**

- Проверьте формат файловой системы SD карты или USB-flash
- Проверьте SD/USB карту на отсутствие вирусов

#### **5. Самопроизвольные помехи из динамика**

- Убедитесь, что мобильные средства связи находятся на расстоянии не менее 50 см от портативной колонки

#### **6. Невозможно установить соединение с внешними Bluetooth устройствами**

- Убедитесь, что батарея колонки полностью заряжена
- Для регистрации обеспечьте минимальное расстояние между колонкой и Вашим мобильным устройством (не более 1 метра)
- Проверьте, чтобы в меню Вашего Bluetooth устройства был активирован параметр "Видимый для других Bluetooth устройств"
- Некоторые внешние Bluetooth устройства после регистрации требуют отдельной операции установки Bluetooth соединения. Для этого, из списка зарегистрированных устройств в Вашем мобильном устройстве выберите «**GINZZU GM-985B**», и произведите операцию "Установка соединения".
- Если после разрыва связи, вызванного превышением рабочего расстояния 10 м или отключением Bluetooth на внешнем мобильном устройстве, автоматического соединения не произошло, выключите и включите питание колонки.

Если выше перечисленные действия не помогают, обратитесь к Вашему поставщику или в сервисный центр.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Портативная аудиосистема **GM-985B** предназначена исключительно для использования в быту и должна быть использована по прямому назначению.

- Не используйте колонку в местах, где правилами не рекомендовано или запрещено использовать мобильные устройства или Bluetooth™ устройства: во время полета в самолете; в местах наличия возгораемых газов, проведения взрывных работ, на АЗС; возле автоматических дверей или пожарной тревоги; вблизи электронных приборов, магнитных носителей информации и электронного медицинского оборудования (кардиостимуляторов, слуховых аппаратов и др.).

- Необходимо следить, чтобы прибор не попал под дождь. Попадание воды внутрь корпуса может привести к выходу устройства из строя. Если это произошло, немедленно обратитесь в сервисный центр для проверки работоспособности.

- Берегите прибор от падений и ударов. Устанавливайте прибор на ровной и устойчивой поверхности. В приборе нет частей, которые должен обслуживать пользователь. Если прибор нуждается в ремонте, обращайтесь исключительно в авторизованные сервисные центры. Список адресов и телефонов Авторизованных сервисных центров можно найти на сайте [www.ginzzu.com](http://www.ginzzu.com). Несоблюдение перечисленных требований по эксплуатации и хранению лишает вас гарантийного обслуживания.

- Производитель не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

- Устройство сохраняет работоспособность и параметры при температуре окружающего воздуха от -10°C до +40°C.

## ЧИСТКА И УХОД

Протирайте поверхности колонки чистой и сухой тканью. При наличии устойчивых пятен можно слегка смочить ткань. Запрещается использовать для очистки прибора спирт, бензин и другие агрессивные вещества, так как это может привести к повреждению пластика или покрытия.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

В упакованном виде устройство может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида и храниться в закрытых помещениях в соответствии с ГОСТ 15150-69 с защитой от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация устройства, потерявшего потребительские свойства, осуществляется в соответствии с действующим законодательством. За более подробной информацией об утилизации обращайтесь к местным властям.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ EAЭС № RU C-CN.A116.B.15852.  
Орган по сертификации: ООО «Гарант Плюс» РФ, 121170, г. Москва,  
Кутузовский пр., 36 стр. 3 тел. +74954555141. Соответствует  
требованиям: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость  
технических средств». Срок действия: с 22.09.2016 по 21.09.2019

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Гинзу Технолоджи  
Лимитед, Китай, Ван Чай, Локард роад  
160-174, ЮКсю билдинг 803.  
Гарантия 1 год. Срок службы 3 года.

ЗАВОД-ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Гинзу  
Компьютер Продукт, Китай,  
г.Шеньжень, Инжан, Лонгтвен, район  
Лонган, Индустриальная зона АЗ

ИМПОРТЕР: ООО «ГИНЗУ»  
125502, Россия, г.Москва,  
ул.Лавочкина, д.19, стр.3

DATA ПРОИЗВОДСТВА	1	2	3	4
	5	6	7	8
9	10	11	12	
	2018		2019	



**Ginzzu**  
**Technology Limited**  
**WWW.GINZZU.COM**

Copyright © Ginzzu Technology Limited. All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.